

Apprentissage interactio-structurale :
**et exemples aux cas MCD et entraînements
psychologiques aux éducateurs aux orphelinats**

Interaktives Lernen :
**mit Fall-Beispielen von psychologischen
MCD-Trainings und Erzieher-Trainings in
Kinderheimen**

par Kurt-Wilhelm Laufs

© 1978, 1981, 2007-06-10, 2009-11-13, 2013-05-26, 2013-05-27, update ©

Contenu/Inhalt

Avant propos - Vorab

Cas psychologiques – Falldarstellungen

A

B

C

D

E

F

G

Que faire ? Was kann man tun?

Literatur, Résumé, Abstract, Terms

Attachments/Anlagen

(click aside/Seitenklick auf Klammersymbol)

Avant propos - Vorab

De la théorie actionnelle ensuit d'une définition commune de la psychologie scientifique, concernant l'individu et ses actions idéelles (cognitives), instrumentelles (opératives), et sociales (intèr-humaines) en relations aux autres individus, groupes et cultures aux locations (éspace) et en temps.

Pragma veut dire : action !

Aktionale Theorie infolge einer allgemeinen Definition für die empirische Wissenschaft Psychologie (siehe DUDEN) ist zentriert am Individuum und seinen ideell-kognitiven, instrumentell-operativen und sozial zwischenmenschlichen Aktionen in Beziehung zu anderen Individuen, Gruppen und Kulturen in Raum und Zeit. Pragma heisst Aktion!

Donque des intèractions humaines dans une ensemble structurelle comme un orphélinat, (même famille), *concentré à l'individu*, (de vue psychologique) même en psychologie sociale.

Also sind menschliche Beziehungen in einem strukturalen Miteinander wie in einem Kinderheim oder einer Familie aus psychologischer Sicht *am Individuum zentriert*, auch aus sozial-psychologischer Sicht.

L'auteur, avant ses études psychologiques entraîneur canoëiste, (et puis) commençait dans un orphélinat d'après une analyse structurelle aux actions et fournitures, à côté son travail ordinaire.

Vor seinem Psychologie-Studium war der Autor F-Trainer in der Amateur-Sportart Kanu und danach Psychologe in einem Kinderheim wo er nach einer gutachterlich aktionalen Strukturanalyse und Gruppen-Wirtschafts-Führungs-Empfehlung los legte.

Après son expertise actio-structurée aux budgets fournitures, laisser les groupes éducatives ménager leurs propres affaires (1978, conseil avec décentralisation dans la maison d'enfance), l'auteur avait prise la

chance d'une hospitalisation pour 3 mois dans une autre institution orpheline du même entrepreneur.

Nach seinem aktional-strukturalen Anfangs-Gutachten mit Gruppen-Wirtschafts- und Dezentralisierungs-Vorschlägen nahm der Autor die Möglichkeit einer dreimonatigen Hospitation in einer anderen (ärztlich geleiteten) Erziehungs-Anstalt des gleichen Trägers wahr.

La, à côté de son travail ordinaire, un cas MCD (« minimal cerebral dysfunction ») avec conseils et entraînements des éducateurs, spécifiques au cas A (cas A, pas dans Laufs, K.W., 1989, « Paraplexis », mais chez BDP archives).

Dort bearbeitete er neben obligatorischen Fällen und Tätigkeiten einen von verzweifelten Erziehern aufgegebenen MCD-Fall (minimale zerebrale Dysfunktion) mit fall-spezifischen Trainings und Trainings für Erzieher, (A).

Avec l'hypothèse de substitution/restitution névro-physiologique (semblable ou analogue des hypothèses en cas des post-apoplexies de restitution aux âgés) aux cas MCD et entraîner des éducateurs à l'entraîner.

Dabei hatte der Autor für die kindlich/jugendliche MCD-Behandlung eine neuro- psychologische, neuro- physiologische Substitutions- respektive Restitutions- Hypothese ausgefallener kortikaler Felder analog zu post- apoplektischen Massnahmen bei älteren Schlaganfalls-Patienten erdacht (daher „Paraplexis“), wobei zu fall-spezifischen Verhaltens-Trainings die Erzieher als Co-Therapeuten weitergebildet wurden.



Cas A: garçon de 14 ans, MCD, dans un group d'un orphélinat avec 4 éducateurs/éducatrices.

Fall A: 14-jähriger Sonder-Schüler mit minimaler cerebraler Dysfunktion in einer heilpädagogischen Erziehungs-Gruppe.

Ce cas montre une intelligence au bas moyen, EEG activité retardée frontale, adipositas, angoisses, (en anamnèse) troubles de nutrition comme bébé, d'après des brutalités par son père : orphélinat.

Der Fall zeigt eine Intelligenz unter dem mittleren Durchschnitt, EEG-Aktivität frontal retardiert, Dickleibigkeit (Adipositas), Ängste, anamnestisch Ernährungs-Störungen als Baby, Einweisung nach Misshandlung durch den Vater in Heim-Erziehung.

À côté du comportement l'hypermotrique, le psychologue remarquait de tic tressaillir (syndrome Gilles de la Tourette) de la tête du cas, aussi un dent cassé (hors du dossier),

causant des antipathies aux autres pendant il crache en parlant.

Neben hypermotorischem Verhalten stellt der Psychologe (ausserhalb des Akten-Berichts) fest ein Tic-Verhalten des Kopfes des Jungen und bemerkt einen abgebrochenen Schneidezahn, womit er mit feuchter, spuckender Aussprache bei anderen Antipathien erzeugt.

Le psychologue conseillait les éducateurs y chercher un dentiste avec le garçon.

Der Autor empfiehlt den Erziehern, mit dem Jungen einen Zahnarzt aufzusuchen.

Il compte des tics (1^{ière} scéance : 91 tics/30 min.; frequence des tics = n tics par 30 minutes),

Der Autor zählt die Tics des Kopf-Zuckens des Jungen mit einem Hand-Zähler (Schuss-Zähler).

Il propose un entraînement aux éducateurs, comment traiter le cas (10 heures en 5 jours après le travail: jeu de rôle comment renforcer, compter le comportement du tic, entraînement négatif après du A. Yates, 1958, entraînement comment reverbaler aussi sensu «shaping» et «prompting», «feed-back» vidéo aux entraînements avec des éducateurs, présentation de la littérature relévante: en effet avec augmentation de calme, de confiance en soi, de connaissance chez les éducateurs/-trices, r test $\sim .93^{***}$ et d'augmentation chez eux au facteur démocratique après du W. C. Becker, 1964).

Der Autor empfiehlt ein Training mit den Erziehern, zu dem Fall zu trainieren (abends, nach der Arbeit, an 5 Terminen zu zehn Stunden und führt mit ihnen durch: Rollenspiele zu Konfliktlösungen, operante Konditionierungs-Übungen, das Tic-Verhalten des Jungen zu zählen, „negative Übungen“ hinsichtlich des Tic-Verhaltens sowie Video Feed-backs in Reverbalisierungen und Shapings und Promptings mit Fragebogen

erhobenen Effekten der Zunahme von Entspannung, Selbst-Sicherheit und Selbstbewusstsein bei den Erziehern, $r_{tet} \sim .93^{***}$, wobei sich ihr demokratischer Erziehungs-Stil sensu W. C. Becker verbessert).

La méthode comportementale après du A. Yates ne prescrit pas seulement des symptômes, mais entraîne et exerce les sauf interdiction en sens: aux perturbances motrices pas «laisse le!», pas singulièrement: «fais le comme ça!», mais en sens de: «répète ton symptôme plusieurs fois et entraîne le régulièrement»!

Die lerntheoretische Methode nach Abraham Yates verschreibt nicht einfach nur Symptome (wie der Palo-Alto-Gruppe zufolge), sondern trainiert und übt die Symptome, wobei Verbote, das Symptom zu zeigen unangebracht sind wie: „lass’ das!“ oder „mach’ das nicht!“ und statt dessen aufgefordert wird, das Symptom zu wiederholen und genau so zu üben (die überstrapazierte Symptom-

Diskussion der Palo-Alto-Gruppe, im jungbleulerschen Sinne sämtliches Verhalten als „Symptom“ zu betrachten spricht für die Verblödung *ea ipsa*).

Cas A ici n'était pas conscient de ses tics, et après les tics comptés pendant 3 jours, il commençait par demande, entrainer ses tics avant un miroir.

Fall A war zur Zeit der Exploration durch den hospitierenden Autor sich keineswegs seines kopf-zuckenden Tic-Verhaltens bewusst und nachdem der Psychologe während 3 Tagen in einem begrenzten Zeitraum (während des Mittag-Essens) zur Grundraten-Erhebung (Baseline) die Tics de Jungen mit dem „Schuss-Zähler“ gezählt hatte, hatte der den Jungen aufgefordert, sein Kopf-Zucken (Tics) im Spiegel zu betrachten und selbst so zu zucken zu üben.

L'illustration (ill. 1) montre le traitement aux tics pendant 39 scéances (s). Les premières 12 (s.) avec le psychologue, qui apparait au

groupe éducatif pendant 30 minutes des repas du midi la, comptait le tic, proposait vers A le entrainer ce tic, ronforçait le manque du tic plus que 3 secondes après le fin d'une séquence des tics. Puis, les éducateurs avaient continuer traiter le cas A avec leur connaissance nouvelle.

Abbildung 1 zeigt die Tic-Behandlung des MCD-Falles während 39 Sitzungen (s.). Die ersten 12 Sitzungen davon durch den Psychologen und Autor, danach übernahm das bis dahin trainierte Erzieher- und Heil-Pädagogen-Team die Weiter-Behandlung.

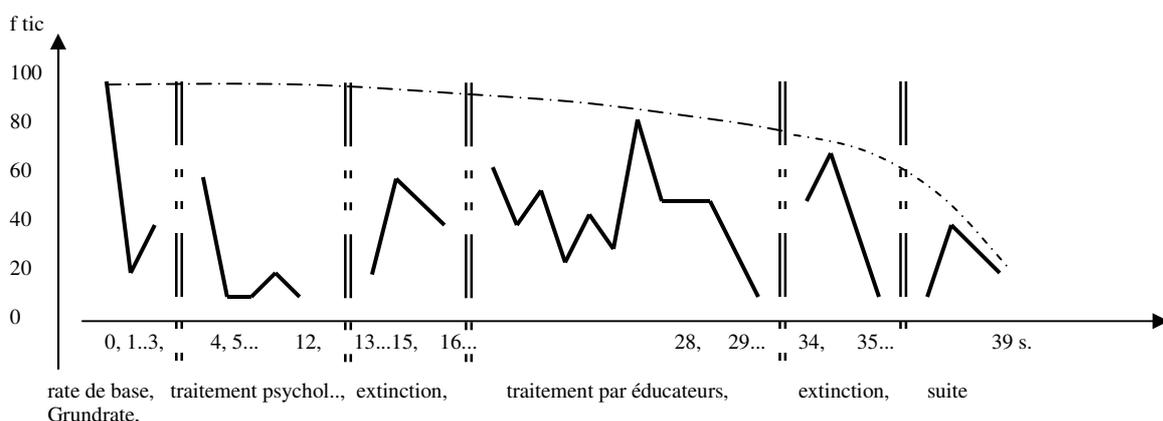


Illustration 1., cas A : Traitement d'un garçon avec tic traillir (syndrome Gilles de la Tourette) comme symptom MCD par *entraînement négatif* en 39 scéances. Sur les maximums on puisse suivre une courbe d'apprentissage parabolique, $r \text{ tet} \sim .885^{***}$, (cas raconté chez Deutsche Psychologen-Akademie, BDP, Bonn, archives, et Z.P.I.D. Univ. Trèves, archives).

Abbildung 1., Fall A: Training eines 15-jährigen Sonderschülers mit Tic (Kopf-Zuckungen, Gilles de la Tourette Syndrom) als MCD-Symptom mittels *negativer Übung* über 39 Sitzungen. Über die Maxima der Lernkurve zeigt sich ein typischer Paraboloid des Symptom-Verlernens, $r \text{ tet} \sim .885$; ($\alpha < 0,001$), (Fallbeschreibungen an DPA, BDP, Bonn; ZPID, Trier).

Comme *catamnèse* après l'hospitalisation, un collègue avait affirmé la *stabilité des résultats* au téléphone. Aussi mieux des relations du client aux autres enfants, car il ne chache plus en parlant après vu le dentiste.

Einige Monate nach der Hospitation bestätigt ein Kollege *katamnestisch* die *stabile Besserung*, das „gute Anschlagen“ der *Fall-A-Interventionen*. Auch die Reparatur des abgebrochenen Schneidezahnes habe sich günstig auf seine Sozial-Beziehungen zu anderen Kindern ausgewirkt, da er beim Sprechen nun nicht mehr spucke.

Ce modèle élaboré d'entraînement psychologique aux éducateurs en général et spécifiquement centré au cas individuel avec des conseils intermédiaires laisse hypotaser l'efficacité et économiser du travail psychologique, applique après le retour de l'hospitalisation dans l'orphelinat d'abord.

Dies Modell allgemeiner und fall-spezifischer Erzieher-Trainings neben intermediärer semi-stationärer Beratung verspricht Effizienz und leistungs-günstigen, pragmatischen Einsatz sozial-psychologischer und klinisch-psychologischer Tätigkeit und wird nach der Rückkehr aus der Hospitations-Zeit vom Autor weiter elaboriert.

Des «inventions» aux interventions aux cas B: entraînements psychologiques avec 15 éducateurs en 3 groupes.

B: Fall spezifische Interventions-Erfindungen und fallzentrierte Trainings mit 15 Erzieherinnen und Erziehern in 3 Gruppierungen.

À côté des entraînements d'après de la lecture du W.C. Becker (1977), l'auteur avait proposé des entraînements psychologiques structurés aux éducateurs dans son orphélinat : des relaxations respiratoires (r.r.), des

conversations cognitives (c.c.) et aux «rêves» éveillés dirigés ou fantaisies (c.c.f.) en sense d'inhibitions réciproques, des marathons in vivo (m.i.v.), aussi en méthodes de renforcements, intèrvension de crise (i.v.).

Neben gruppodynamischen Übungen zu der W. C. Becker (1977) Lektüre („Spielregeln für Eltern und Erzieher“) bot der Psychologe den Heim-Erzieherinnen und Erziehern Teilnahme an strukturierten gruppodynamischen Übungen an zur Entspannung (r. r.), zu kognitiver Gesprächsführung (c. c.), zu gelenkten Wachträumen oder Phantasie-Desensibilisierungen (c. c. f.) im lerntheoretischen Sinne der Selbsterfahrung reziproker Hemmung, Marathons (m. i. v.) mit in vivo Desensibilisierungen (z.B. gemeinsames Besteigen eines Aussichtsturms mit der Erzieher-Gruppe, als eine Erzieherin von Höhenangst berichtete), sowie fallspezifisch zu verstärken lernen und Krisen-Interventionen (i. v.).

Autres abbreviations en table 1.: m (hommes), f (femmes), s (scéance), grp. (groupe A, B, C), t (temps, heures), meth. (méthode), qu. (questionnaire), z. (Z-Test/Zulliger-Tafeln-Test).

Weitere Abkürzungen in Tabelle 1: m (männlich), f (weiblich), grp. (Gruppierung A, B, C), t (Zeiten, Stunden), meth. (Methode), qu. (Fragebogen), z. (Zulliger-Tafeln-Test als gesprächs-zentrierender gruppenspezifischer Stimulus).

Les RUN (response unit number) resultent des sténogrammes ou transcriptions recordées (racontées chez Laufs, K.W., 1989), puis en signature binaire après (la théorie psychologique actio-structurale d'avant) de l'appetence (Gf), aversion (Au), défense (Abw) et d'ambivalence (Amb) en évaluation multivariate.

Die RUN (response unit number) resultieren aus binär signierten Transkribierungen von stenogramm-artigen Notizen und Tonband-

Aufzeichnungen (mit Wortlaut in „Paraplexis“, Laufs, K. W., 1989) und folgen einer pragmatisch strukturalistischen Wissenschafts-Auffassung der empirischen Psychologie. Signiert wurde je Sinneinheit (Satz) vier-konfigurativ nach Variablen psychologischer Konflikt-Theorien nach Appetenz (Gf, z.B. Äusserungen guter Gefühle, schöne und angenehme kognitive Phantasien), nach Aversion (Au, z.B. autoritäre, feindselige Äusserungen, schlechte Gefühle, dunkle, unangenehme Motive und Phantasien), Abwehr (Abw, z.B. nicht Zulassen von Äusserungen, Selbst-Beschränkungen, Fernbleiben von Sitzungen, *aber auch* Ich-Stärke, Selbst-Behauptung), Ambivalenz (Amb, z.B. Mehrdeutigkeiten im Ausdruck, kreativ origineller *und* dümmlicher Art), nach eingeschätztem Vorhandensein (+) versus Nicht-Vorhandensein (-), wobei Abw und Amb am häufigsten signiert werden, da das freudsche Konzept nicht eindeutig ist, aber in Vierer - Konfiguration hyperdimensional beachtliche Möglichkeiten der Interpretation bietet, wenn man fallspezifisch einzuschätzen

versteht, ob Abwehr neurotisch oder selbst-behauptend ist und Ambivalenz kreativ oder dumm.

Die multivariate Verrechnung erfolgte mit einer elaborierten Prozent-Konfigurations-Frequenz-Analyse (e-KFA) bei Gleichverteilungs-Inferenz.

Dabei wurde eine Spalten-Halbierungs-Prüfung vorgenommen und die Vierer-Konfigurationen nochmals in Zweier-Konfigurationen geprüft, so dass die Überzahl krauth-lienertscher Typen sich auf Faktoren reduzieren lässt, wenn bei der Halbierungs-Prüfung beide Zweier-Konfigurationen einer Zeile nebeneinander hinsichtlich der Signifikanz-Aussage auf dem Minimal-Niveau übereinstimmen. Die niedrigste Signifikanz-Aussage in der Halbierungs-Prüfung bestimmt die Signifikanz einer Vierer-Konfiguration. Anders als bei numerischer Signifikanz-Prüfung erlaubt das Prozent-Verfahren wesentlich kleinere oder grössere Stichproben als die bei der herkömmlichen KFA bei $N \sim 40$ liegende Zahl von Personen oder RUN.

Desweiteren sieht die e-KFA Binär-Daten angemessene tetrachorische Inter-Korrelationen von Spalten-Prozenten und Konfigurations-Prozenten vor.

Dies Vorgehen wird auch bei den hierauf folgenden Falldarstellungen angewandt, (s. Laufs, K.-W., „Komplexanalyse“).

Table 1 : Entraînements psychologiques chez 3 x 5 éducateurs/-trices

Tabelle 1: Psychologische Trainings mit 3 x 5 Erziehern/Erzieherinnen

No. s	grp. A	4w/1m	grp. B	4w/1m	grp. C	3w/2m	A, B, C	11w/4m
	t	RUN	t	RUN	t	RUN	t	RUN
01.	1h	4	2h	30	2h	30	5h	64
meth.:	c.c., r.r., c.c.f., qu.		r.r., c.c.f., c.c.		r.r., c.c.f., c.c., i.v.			
02.	1h	5	2h	25	2h	19	5h	49
meth.:	r.r., c.c.f., c.c., qu.		r.r., c.c.f., c.c.		r.r., c.c.f., c.c.			
03.& 04.	3h (avec promenade)		--	--	--	--	3h	--
meth.:	r.r., c.c.f., c.c., m.i.v. qu.							
05.	2h (avec test)							
meth.:	c.c., qu., z.							
06.	2h	130	--	--	--	--	2h	130
	(3 mois)		1 mois		1 mois)			
Σ RUN	c.c.f.	139	55		49		12h	243

Des entraînements structurés (groupe A pendant 3 mois, grp. B et C pendant 1 mois) étaient accompagnés aux conversations individuelles à demande ou besoins, dans une ambiance sémi stationnaire et avec des consultations et conseils régulières aux cas d'orphélinat (à côté des interventions d'entraînement) *avec le but d'augmentation du facteur démocratique* après du W. C. Becker de permissivité (P) comme renforcement positive après condition verbale, calm detachment (CD) comme relaxation/détente, warmth (W) comme renforcement positive sauf condition.

Die strukturierten Übungen (Gruppierung A während dreier Monate, Gruppierungen B und C jeweils während eines Monats) wurden daneben ergänzt durch Gesprächs-Angebote und Beratungen an die Erzieher, je nach deren Bedarf, im semi-stationären Setting des Kinderheims und begleitet von Fallberatungen. *Ziel war auch, Demokratie-Verhalten zu stärken*, wie es sich mit den W. C. Becker Faktoren beschreiben lässt. Permissivität (P)

als positive Verstärkung auf verbale Bedingung hin, ruhige Gelassenheit (CD) als Entspannung, Wärme (W) als positive Verstärkung ohne vorherige verbale Bedingung.

Table 2 montre les effets d'entraînement.

Tabelle 2 zeigt die Trainings-Effekte.

Table 2 : effets d'entraînement aux (3 x 5), N = 15, éducateurs/éducatrices

Tabelle 2 : Trainings-Effekte bei 15 Erziehern und Erzieherinnen

Groupe (grp.) :	A	B	C	ABC
Détendu des émotions désagréables Nachlassen unangenehmer Gefühle	r tet .93***	r tet .90***	r et .99***	
Augmentation de détente Zunahme an Entspannung	.93***	.94***	.87	
Augmentation verbale de conversation- intelligente. Zunahme intelligenter Konversation	55.5%	14%	11.8%	ø 27.1%

D'après des signatures Gf, Au, Aw, Amb aux RUN de la publication «Paraplexis» (Laufs, K.W., 1989), des intèr-corrélations montrent le déroulement d'entraînements aux éducateurs etc. aux sélectivités dans table 3 et avec illustration 2.

Tabelle 3 und Abbildung 2 zeigen den Verlauf der Erzieher-Trainings mit Interkorrelationen

und Trennschärfen nach den vorangegangenen vier-konfigurativen Binär-Signierungen (zu den als Response Units aufgefassten kognitiven Phantasie-Äusserungen in: Laufs, K. W., 1989, „Paraplexis“, nach Appetenz, Aversion, Abwehr und Ambivalenz).

Des reponds, RUN, c.c.f. montrent une augmentation (aussi cumulative) en vocabulaire créatif aux conversations aux scéances et indiquent aussi une détente de déplacement comme concéption psychanalytique, une affirmation de la concéption freudienne aux nèvroses par déplacement, donc plus de communication intelligente et créative avec moins de déplacements, aussi en corrélation de détente d'aversion (sup. ~ 13%) avec augmentation verbale (inf. ~ 27,1%), $r_{tet} \sim .80^{***}$, une corrélation d'augmentation verbale (sup. ~ 27,1%) avec détente d'aversion (inf. ~ 13%) une corrélation $r_{tet} \sim .94^{***}$ et $r_{tet} \sim .87$ au moyen.

Die RUN der kognitiven Phantasie-Übungen zeigen (auch kumulativ) eine Zunahme kreativ-intelligenter Konversation und ein Nachlassen von Verdrängung, was auch die freudsche Neurosen-Theorie bestätigt.

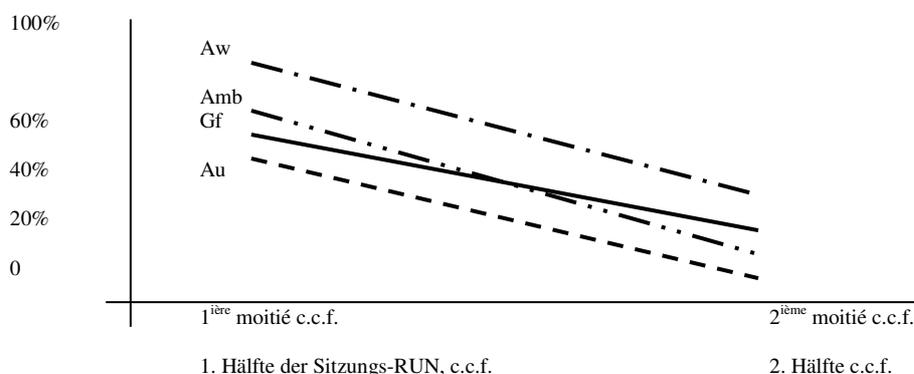
Table 3 : Déroulement aux entraînements psychologiques chez 15 éducateurs en dimensions d'appétence (Gf), d'aversion (Au), de défense (Abw) et d'ambivalence (Amb) aux RUN = 243, première avec deuxième moitié (moyen).

Tabelle 3 : Verlauf psychologischer Trainings mit 15 Erziehern in den Dimensionen (Variablen) Gf, Au, Abw, Amb, für RUN = 243 1. mit 2. Median-Hälfte

dimension , Variable		Gf	Au	Aw	Amb	ø (sélectivité) Selektivität
	sup.% r tet	57%	35%	71%	60%	
	inf.%					
Gf	23%	.90	.86	.92	.90	
Au	13%	.95	.94	.96	.97	
Aw	34%	.82	.79	.92	.82	
Amb	24%	.89	.86	.92	.90	
ø (selectivité) (Trennschärfe/Selektivität/Konsistenz)						.915***

*Illustration 2: Détendu d'un conflit classique d'appétence-aversion chez 15 éducateurs aux dimensions Gf, Au, Aw, Amb pour RUN = 243 chez c.c.f., ø r tet ~ .915****

*Abbildung 2 : Nachlassen von klassisch-neurotischer Konflikthaftigkeit bei 15 Erziehern und Erzieherinnen mit RUN = 243
Konsistenz-Koeffizient r tet ~ .915, (a < 0,001)*



Cas C: garçon legasthène de 9 ans, MCD, agressivité motrique dans le cadre sémi-stationnaire d'orphélinat aux entrainements des éducateurs:

C : Fall eines legasthenen 9-jährigen Grund-Schülers mit MCD und aggressiver Hyper-Motorik im semi-stationären Feld eines Kinderheims und fallspezifische Erzieher-Trainings:

Ce garçon de 9 ans vive dès son 5^{ième} an à l'orphélinat, son père ouvrier psychotique, sa mère barmaid.

Der 9-jährige Junge lebt seit seinem 5. Lebensjahr im Kinderheim, sein Vater gilt der Aktenlage zufolge als Psychotiker, seine Mutter als Bardame.

Il se conduit très agressif, troublé, versatile aux angoisses.

Er verhalte sich hoch-aggressiv, gestört, wankelmütig und voller Ängste.

Des collègues ont diagnostiqué une psychose infantile et de l'intelligence au moyen (IQ 100).

Kollegen einer Erziehungsberatungs-Stelle hatten ihm im Alter von etwa 7 Jahren eine kindliche Psychose bescheinigt, infantiles Verhalten und einen mittleren Intelligenz-Quotienten von IQ 100.

Il montre des prestations concentratives moins que le moyen.

Seine Konzentrations-Leistungen liegen unter dem Durchschnitt.

À cause d'un EEG, un médecin affirme l'hypothèse MCD de l'auteur.

Der Kinderarzt bestätigt nach Anfrage des Psychologen und einem veranlassten EEG die MCD-Hypothese des Psychologen, da der Autor mit der Diagnose einer kindlichen Psychose unzufrieden war.

2 ans après la diagnose extérieure, le garçon montre un IQ 120 chez l'auteur, accompagné de disturbances en calculation entre coordination mentale motricité fine.

2 Jahre nach der Kollegen-Diagnose zeigt der Knabe im Intelligenztest durch den Verfasser einen IQ 120, wobei sich allerdings noch Störungen im rechnerischen Denken und bei der Koordination der Feinmotorik zeigen.

Des tests montrent encore une légasthénie, un styl du travail désorganisé, du soin et la constance sous le moyen, des angoisses sur le niveau moyen et extravert et réservé-taciturne, dissimulatif, motivé-échec, mal vu aux instituteurs et élèves.

Weitere Tests durch den Autor bestätigen eine Legasthenie-Hypothese, zeigen einen desorganisierten Arbeits-Stil, in Sorgfalt und Ausdauer unter durchschnittlich, sowie extravertiert überdurchschnittliche Ängste bei dissimulativ zurückhaltendem Verschweigen,

dabei misserfolgs-motiviert und unbeliebt und verteufelt von Lehrern und Mitschülern.

La diagnose de légasthénie lui portait de plus en plus de compréhension aux instituteurs, un entraînement par l'auteur avec un programme épidiastroscope-tachistoscope (P-T-Ü-Gutezeit, Testzentrale BDP, Göttingen) améliorait son confiance de soi et des prestations scolaires et portait une réduction de ses angoisses sévères, accompagné aux entraînements des éducateurs et du garçon chez le psychologue avec des conversations cognitives et fantaisies comme rêve éveillé en vivo avec des figures guignol et avec des petites figures donald-duck mickey-mouse chez des entraînements de politesse (c.c.f.).

Mit der Legasthenie-Diagnose brachten ihm die Lehrer wieder mehr Verständnis entgegen und der Autor führte ein projektions-tachistoskopisches Übungs-Programm (PTÜ, Gutezeit) mit dem Schüler durch, womit sich seine schulischen Leistungen und sein Selbstvertrauen verbesserten sowie

schlimmere Ängste nachliessen, auch im Zusammenhange fall-spezifischer Erzieher-Trainings und kognitiven Phantasie-Übungen des Psychologen mit dem Jungen mit Kasperle- und Mickey-Mouse Figürchen neben Höflichkeits-Trainings (c.c.f.). Ausserdem ging eine Heim-Kranken-Schwester regelmässig mit gestörten Kindern schwimmen.

L'illustration 3 montre une courbe de reduction de son agressivité (on le peut compter objectivement d'après des transcriptions en « Paraplexis », Laufs, K.W., 1989, pp.101...153. Laufs, 1989, parle des « inventions » aux interventions specifiques aux cas).

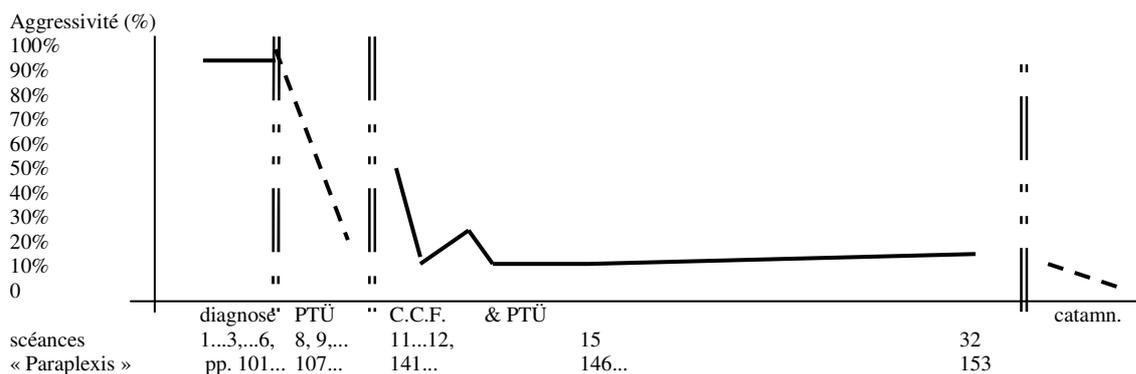
Abbildung 3 zeigt eine Kurve des Nachlassens der Aggressivität des Jungen (objektiv auszählbar anhand der Tonband-Transkripte des Figuren-Spiels beim Psychologen, Laufs, K. W., 1989, „Paraplexis“, auch lerntheoretisch als „reziproke Hemmung“ interpretierbar).

Avec les fantaisies guérées en sense de l'inhibition reciproque, ils se trouvent de 32 scéances de premières aux dernières une augmentation de l'adaptation sociale (table 4) pour RUN = 987 aux signatures d'appétence (Gf), d'aversion (Au), de défense (Abw) et de l'ambivalence (Amb).

Mit den 32 Sitzungen beim Psychologen im Handpuppen-Spiel gelenkter Phantasien (analoge Beispiele für Regie-Anweisungen beim Kasperle-Spiel wie im gelenkten Wachtraum finden sich z.B. bei KB-Leuner und RED-Desoille Therapie-Publikationen) neben PTÜ verlieren sich Ängste und verbessert sich sozial angepasstes Verhalten für eine Signierungs-Stichprobe von RUN = 987, (Abb. 3).

Illustration 3 : Reduction d'agressivitée avec P.T.Ü. & C.C.F., garçon MCD de 9 ans, psychose d'enfance

Abbildung 3: Nachlassen von Aggressionen bei einem 9-jährigen Legastheniker, MCD, Kindliche Psychose



Quelques ans d'après le psychologue avait vu ce cas accidentellement dans une rue d'une ville à côté. Il vivait après l'orphelinat chez ses grands parents.

Einige Jahre später begegnet jener Schüler, inzwischen aus dem Heim entlassen und bei seinen Grosseltern lebend, dem Psychologen in einer benachbarten Gross-Stadt.

Il apparaît encore bien adapté et stabil, donc *katamnèstiquement*.

Die Begegnung machte *katamnèstisch* einen gut angepassten und stabilen Eindruck.

Table 4 montre des facteurs du changement comportemental d'après des signatures Gf (appétence), Au (aversion), Aw (défense), Amb (ambivalence), pour les RUN = 987 par sentence d'une épreuve (Laufs, K.W., 1989, pages 101...153, séances 7...32) objectivement transcrits avec analyse multivariate.

Tabelle 4 zeigt Faktoren des obigen psychologischen Verhaltens-Änderungs-Experimentes der Schätz-Signierungen nach Gf, Au, Abw (Aw) und Amb für angegebene Seitenzahlen von Tonband-Transkripten (vom Kassetten-Rekorder).

Table 4 : C.C.F. et apprentissage sociale chez un garçon MCD de 9 ans,
scéances s 7...32 (scéance 9 montre deux facteurs), consistance aux signatures, r tet ~ .76***

Tabelle 4 : c.c.f. und soziales Lernen bei einem 9-jährigen Legastheniker mit MCD,
Signierungs-Konsistenz r tet ~ .76, (a < 0,001), „Komplex-Analyse“

Configuration : Konfiguration Scéance Sitzung	Gf	Au	Aw	Amb	%	a; BIP ; 3df	facteur Faktoren-Interpretation
7	-	+	+	+	38,6	a < 0,05	conflit d'aversion Aversions-Konflikt
8	-	-	+	+	29,5	a ~ 0,1	transférence Übertragung
9	+	-	-	+	33,4	a < 0,01	conflit d'appétence narzistischer Appetenzkonflikt
9	-	-	+	+	33,3	a < 0,05	transférence Übertragung
11	+	-	-	-	31	a < 0,01	apprentissage sociale soziales Lernen
12	-	-	+	+	35	a < 0,05	transférence Übertragung
15	+	-	-	-	40	a < 0,01	apprentissage sociale soziales Lernen
32	+	-	-	-	46	a < 0,001	apprentissage sociale soziales Lernen



Cas D : garçon de 7 ½ ans de MCD et d'intelligence marginale aux multiples angoisses et entraînement des éducateurs :

D : 7 ½ - jähriger Grundschüler mit MCD bei Borderline - Intelligenz und zahlreichen Ängsten und fallspezifischen Trainings mit seinen Erziehern:

Le garçon était posé par des autorités gouvernemental en orphélinat, négligé par sa mère dépressive et jetté contre un mur par son père.

Der Junge war von amts-wegen ins Kinderheim eingewiesen worden, vernachlässigt durch seine depressive Mutter und vom Vater mit dem Kopf gegen die Wand geschlagen worden.

Une diagnose à l'entrée à l'orphélinat montre des comportements hypèrcinétiques et d'un déficit de l'expression verbale, l' IQ 86 (HAWIK, chez CFT 1 un IQ 83) montre une différence signifiante entre des connaissances verbales et non verbales (HAWIK-WP 17), des déficites scolaires, des asthénies en adaptation intellectuelle, l'esprit et memoire,

en perception et en différencier des détails si importantes, et en concentration accompagné aux angoisses sévères.

Bei einer Eingangs - Diagnostik des Psychologen im Kinderheim zeigten sich hyperkinetische Bewegungs-Störungen, und Defizite im sprachlichen Ausdruck bei einem IQ 86 (im Hamburg-Wechsler-Intelligenztest für Kinder, ein kulturfreier Parallel-Test CFT1 bestätigte mit IQ 83 die Grenzbereichs-Intelligenz) und bei einer signifikanten Wertpunkte Differenz (HAWIK, WP 17) zwischen Verbal- und Handlungs-Teil des Tests ergab sich die Hypothese einer MCD, die nach einem EEG durch den Kinderarzt bestätigt wurde.

Weiter zeigten sich schulische Defizite und bedenkliche Asthenien in intellektueller Anpassung, im Denken und Behalten, in der Wahrnehmung und im Unterscheiden von Einzelheiten, sowie in der Konzentrations-Fähigkeit, einhergehend mit schweren Ängsten (KAT, Kinder-Angst-Test wurde zur Beantwortung vorgelesen).

Le psychologue consultait un médecin, que l'E.E.G. montrait des irréguliers, qui affirmait l'hypothèse MCD.

36 ¼ heures de l'entraînement spécifique aux éducateurs pour ce cas, des conseils et visites, le traitement aux angoisses phobiques in vivo en collaboration avec les éducateurs, puis ca. 36 des heures aux tests, observations et jeux guignol avec le garçon, les demandes d'entraînement négatif, y promener si hypercinétique dans son bureau pendant des tests psychologiques.

Fallspezifische Trainings und Beratungen nahmen während 1 ½ Jahren 36 ¼ Stunden in Anspruch. Hinzu kamen 36 Stunden an Tests und strukturierten Interventionen mit dem kleinen Klienten im Dienstraum des Psychologen.

Spezifische Ängste vor Tieren und Weiss-Kittel-Trägern wurden durch die Erzieher in vivo mit Tierpark-Besuchen, Arzt-Besuchen

und selbst weisse Kittel zu tragen erfolgreich desensibilisiert.

Der Psychologe spielte mit Kasperle-Figuren mit dem Jungen, teilweise im Sinne der negativen Übung hinsichtlich Unsicherheits-Symptomatik und des motorisch unruhig Auf- und Abgehens im Büro und testete nach 1 ½ Jahren nochmals mit einer altersgemäss analogen Testbatterie.

Le jeu montraient 1 ½ ans après une augmentation de l'intelligence de IQ 97 (CFT 2 et HAWIK) et la différence entre verbal et non-verbal (WP 3) n'est plus significative.

Der Knabe zeigte beim 2. Test-Termin nach 1 ½ Jahren semi-stationären Heimaufenthaltes einen Durchschnitts IQ 97 (in HAWIK und CFT2) bei einer nun nicht mehr signifikanten Differenz zwischen Verbalteil und Handlungsteil (WP 3).

Il travail toujours lentement sous le moyen et en prestations concentratives, la coordination viso-motrice avait augmentée et il se trouve

une détente aux angoisses très significative, (KAT), maintenant (archives ZPID, BDP).

Er arbeitet immer noch unterdurchschnittlich langsam beim Testen, die viso-motorische Koordination hat sich allerdings verbessert und es zeigt sich ein sehr signifikantes Nachlassen seiner Ängste im Anfangstest-Vergleich ($\alpha < 0,01$) im KAT.

L'évaluation à côté de «Paraplexis» montre une progression au facteur d'apprentissage sociale, aussi pour la plus part structuré par des méthodes des tests et des renforcements. Table 5 montre des facteurs après l'analyse multivariate aux notation du cas (à côté de « Paraplexis »).

Die Fallauswertung anhand der Publikation « Paraplexis » zeigt einen Fortschritt auf einem Faktor « soziales Lernen », begünstigt durch die Fragestrukturen beim Testen und lerntheoretischen Verstärker-Einsatz. Tabelle 5 zeigt die Auswertung der Signierungen zu diesem Fall.

Table 5 : apprentissage sociale chez un garçon de 7 ½ ans, MCD, intelligence marginale, angoisses avec entrainements spécifiques aux éducateurs. RUN = 103 en 8 séctions de ca. 72 heures pendant 1 an et demi. De haute signifiante des structures d'un conflit d'appétence-aversion (++++, 20,4%, facteur F 01), d'apprentissage sociale (+---, 50,5%, facteur F 06) et de signifiante un conflit narcissiste d'appétence (+--+ , 14,5%, facteur F 03):

Tabelle 5 : Soziales Lernen bei einem 7 ½ -jährigen Grundschüler, MCD, Borderline-Intelligenz:

F No.	Gf	Au	Aw	Amb	RUN	%	Chi-Carré	3df	
01	+	+	+	+	21	20,4	30,9		a < 0,001
02	+	+	-	-	1	0,97	4,46		
03	+	-	+	+	15	14,5	10,89		a < 0,05
04	+	-	+	-	2	1,95	2,98		
05	+	-	-	+	1	0,97	4,46		
06	+	-	-	-	52	50,5	313,29		a < 0,001
07	-	+	+	+	7	6,8	0,05		
08	-	-	+	+	4	3,9	0,88		

Table 6 montre des intèr-corrélations des facteurs de table 5 aux haute consistences et séléctivités, les corrélations de plus que $r_{tet} > .90^{***}$ montrent des hautes séléctivités, les corrélations de sous de $r_{tet} < .90$ montrent des séléctivités au moyen, que, les séléctivités puissent donc dire, qu'il y avaient des hautes différences séléctionelles de F 06 (+---) avec toutes les autres facteurs et les autres facteurs ne ses différent pas si haute mais au moyen avec du F 01 (++++).

Tabelle 6 zeigt Interkorrelationen der Faktoren aus Tabelle 5 von hoher Konsistenz und Trennschärfe. Die hohen statistischen Trennschärfen des Faktors 6 (+---, soziales Lernen) können zeigen, dass sich dieser Faktor hoch-deutlich von den anderen

Facteurs distingue, diese aber nicht so hoch im Mittelbereich von Faktor 6.

Les différences indiquaient une latence ambiguë entre le conflit classique (F 01) de premières observations et tests en faveur d'apprentissage sociale aux observations et tests finales (F 06).

Die Unterschiede der Faktoren zeigen eine ambige Latenz zwischen dem klassisch-neurotischen Konflikt (Faktor 1, +++) zur Zeit der Heimeinweisung und dem inzwischen stattgefunden habenden sozialen Lernen (Faktor 6, +---)

Table 6 : sélectivités aux facteurs, structure d'apprentissage chez un garçon MCD ; (r tet)
 Tab. 6 : Trennschärfen der Konfigurationen, (Faktoren : siehe « Komplexanalyse »)

F No.	%	01	02	03	04	05	06	07	08		
		%	20,4	0,97	14,5	1,95	0,97	50,5	6,8	3,9	% inf.
01	20,4	---	.99	.93	.98	.99	.58	.97	.97		
02	0,97	.88	---	.92	.98	.99	.49	.97	.97		
03	14,5	.88	.99	---	.98	.99	.54	.97	.97		
04	1,95	.88	.99	.92	---	.99	.49	.97	.97		
05	0,97	.88	.99	.92	.98	---	.49	.97	.97		
06	50,5	.91	.99	.93	.98	.99	---	.97	.97		
07	6,8	.88	.99	.92	.98	.99	.51	---	.97		
08	3,9	.88	.99	.92	.98	.99	.50	.97	---		
	% sup.										produit-moment r tet ~ .985***

Le garçon avait réussi avec la promotion en classe prochaine à l'école normale.

Die Versetzung in die folgende Klasse der Grundschule bestätigt dem Kleinen Erfolg.

Cas E: traitement d'une angoisse phobique aux chats chez une éducatrice-sociale de 24 ans:

E : Fall einer 24-jährigen Sozial-Pädagogin mit Hauskatzen-Phobie:

Pendant 9 scéances, une employée neuve, éducatrice-sociale de 24 ans, avaiet venu avec le problème aux chats des enfants à l'ensemble sémi-stationnaire d'orphélinat.

Eine Personal-Neueinstellung, 24-jährige Sozial-Pädagogin mit sehr ästhetischen Interessen erschien zu 9 semi-stationären Sitzungen beim Psychologen wegen ihrer Probleme mit einer Hauskatze der Kinder ihrer Heim-Gruppe.

Elle avait une angoisse sévère avec des chats, normalement dehors leur ambiance jusque leur employ, aggravée d'une hyperthyroïdie.

Sie déclara une lourde, phobique Anxiété devant Hauskatzen, die in ihrer bisherigen Umgebung nicht vorkamen, bis nun Kinder auf ihrer Edukations-Gruppe mit Katzen in Erscheinung traten. Die Katzen-Phobie ist organisch-endokrin überlagert durch eine Hyperthyreose (Schilddrüsen-Überfunktion).

Des RAN = 42 aux premières interrogations exploratives par l'auteur («Paraplexis», 1989) montrent d'après les signatures (Gf, Au, Aw, Amb) deux facteurs de haute signification (----)*** de désespérance (d'abandon, d'abandon de soi) et d'un conflit aversif-sensitif (-+-+)***.

Die multivariate Analyse (der Signierungen nach « Paraplexis », Laufs, K.-W., 1989) nach GF, Au, Aw, Amb zeigt zwei hochsignifikante Faktoren nach Bi-Partition, einen Faktor der Verzweiflung, der Verlassenheit und

Verlassens, der Selbstvergessenheit (----)*** sowie einen Faktor eines sensitiven Aversions-Konfliktes (-+--+)** nicht abwehrbarer unangenehmer Gefühle und Ambivalenz (möglicherweise auch typisch für andere Phobien).

Aux méthodes cognitives et relaxantes (c.c., r.r. & c.c.f. cas B, loc. cit.) de l'inhibition réciproque (à côté le «flooding» permanent par les enfants aux chats dans son travail), il se trouve une détente de l'angoisse phobique d'après 9 séances individuelles de 100% vers 40% (estimé par l'éducatrice elle-même).

Mit kognitiven und entspannenden Methoden (c.c., r.r., c.c.f., Abkürzungen siehe Fälle B) wurde reziprok hemmend (neben dem real existenten permanenten „Flooding“ durch Hauskatzen in vivo) desensibilisiert mit dem Ziel, die Hauskatzenangst zu verlieren (Fall-Darstellung: Laufs, 1988, dgvt-Mitteilungen, Archiv BDP, DPA, Bonn).

Elle abandonne vraiment après le traitement efficace et trouvaient un emploi dans un orphelinat sauf chats (Laufs, K.W., 1988).

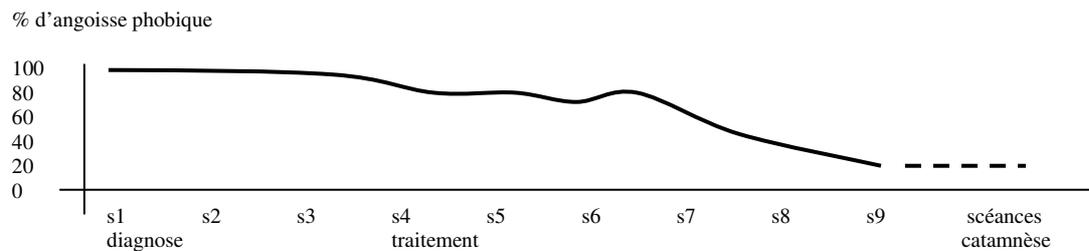
Sie kündigt tatsächlich (wie der Faktor des verzweifelten Verlassenseins, Aufgabe, Selbstaufgabe, ----, ahnen lässt, siehe „Komplexanalyse“), nachdem die Desensibilisierung gut angeschlagen war und wechselt in einen analogen heilpädagogischen Bereich, wo Kinder keine Hauskatzen halten dürfen.

À la catamnèse téléphonique, ca. un an d'après, elle avait répondu, que l'angoisse aux chats disparaîtraient complètement, (à voir : l'illustration 4).

Katamnestic, etwa ein Jahr später am Telefon, erkundigt sich der Psychologe nach ihrem Befinden und die Sozial-Pädagogin erklärt, dass die Angst vor Hauskatzen völlig verschwunden sei (vergleiche Abbildung 4).

*Illustration 4: détente d'une phobie aux chats chez une éducatrice sociale, un conflit sensitif d'aversion (9 séances pendant ca. 2 mois) $r_{tet} \sim .98^{***}$*

Abbildung 4: Nachlassen einer Hauskatzen-Phobie, sensitiver Aversions-Konflikt, bei einer Sozial-Pädagogin (9 Sitzungen in etwa 2 Monaten), Konsistenz: $r_{tet} \sim .98$, ($\alpha < 0,001$)



Cas F: orpheline de 15 ans du sous milieu, d'intelligence marginale, asthénique, aux angoisses sévères, légasthénie :

F : Fall einer 15-jährigen Sonderschülerin, aus dem Obdachlosen-Milieu, Borderline-Intelligenz, asthenisch mit schweren Ängsten, Legasthenie :

L'anamnèse et dossier ne diraient pas beaucoup. Léthargique-asthénique, la jeune fille faisait l'école aux handicapés buissonnière, avant dans autres orphelinats.

Anamnese und Aktenlage sind wenig ergiebig. Lethargisch-asthenisch, zuvor in anderen Kinderheimen gewesen, fiel auf, dass sie die Sonderschule nun schwänzte.

Leur intelligence apparait d'un IQ 92, beaucoup plus sur le moyen des angoisses introvertes, d'apathie, manque de prestation et peur d'école.

Der Psychologe stellt einen Grenzbereichs IQ von 92 fest bei weit überdurchschnittlich introvertierten Ängsten, einhergehend mit Apathie mangelnden Leistungen und Schul-Angst.

Leur propres buts articulés chez le psychologue étaient, encore visiter l'école (1.) et détendre leurs angoisses (2.).

Ihre dem Psychologen selbst genannten Ziele sind 1. wieder die Schule zu besuchen und 2. ihre Ängste zu verlieren.

3 x 11 scéances (en ca. 4 mois), dès 11 d'entraînements spécifiques et consultations aux éducateurs (autres exemples loc. cit. cas A et B), avaient eu efficacité pour la solution du problème à l'égard des buts des traitements.

3 x 11 Psychologenstunden in vier Monaten, davon 11 fall-spezifische Trainings- und Beratungs-Stunden mit ihren Erziehern wurden zum Ziel-Erreichen eingesetzt.

Après 11 scéances les matins pendant 2 semaines avec désensitations hierarchiques aussi en vivo (c.c.f., imagination du cours d'une journée, se lever, petit déjeuner, y aller chez l'halte d'autobus, y aller avec l'autobus, approcher l'école, y aller des après midis sauf autres élèves, sauf professeurs, y aller le matin, entrer l'école), des entraînements de respiration d'halaine (r.r.), le but 1 y aller régulièrement à l'école, était approché avec succès.

Nach 11 morgendlichen Sitzungen beim Psychologen während zweier Wochen in der

Schulzeit mit hierarchischen Desensibilisierungen, zum Teil in vivo (c.c.f., Vorstellungen eines Tagesablaufs mit Aufstehen, Frühstück, zur Bushaltestelle gehen, mit dem Bus fahren, sich der Schule nähern, dorthin am Nachmittags zu fahren ohne Mitschüler im Bus und an der Schule, ohne Lehrer an der Schule) mit entspannenden Atem-Übungen (r.r.), wurde Ziel 1 erfolgreich erreicht, wieder regelmässig in die Schule zu gehen.

Des éducateurs racontaient, qu'elle avait gagnée des nouveaux amis, plus régulièrement des visites à l'école, plus de travail ménager en groupe éducatif agréable, faire de la cuisine, faire des commissions etc.

Die Erzieher berichteten, dass sie neue Freundschaften geschlossen habe, wieder in die Schule ging und gerne auf ihrer Edukations-Gruppe im Haushalt half, gerne kochte und einkaufen ging.

La jeune fille n'était pas encore contente avec leurs angoisses déjà réduites et elle voulait continuer des visites au psychologue.

Das Mädchen war noch nicht zufrieden hinsichtlich des Verlierens ihrer Ängste und wollte noch weitere Sitzungen beim Psychologen.

Ou elle y était venue encore 11 fois aux séances avec rêve éveillé dirigé (r.r., c.c.f) comme méthode d'inhibition réciproque, une aux séances finales du traitement aux suggestions inverses par le psychologue comme entraînement négatif.

Sie kam noch 11 mal zum Psychologen und nahm an gelenkten Wachträumen teil (r.r., c.c.f.), eine lerntheoretisch orientierte Methode reziproker Hemmung des Phantasie-Erzählens in leichter Atem-Entspannung (wobei im „Szenario“ auftretende Menschen ihre Angst vor anderen Menschen weiter desensibilisierten).

In einer der abschliessenden Sitzungen konnte sie sich nicht entspannen und der Psychologe versah im Sinne negativer Übung seine Entspannungs-Anweisungen mit umgedrehtem Vorzeichen, (sie solle sich nicht entspannen, nicht auf ihren Atem achten usw.)

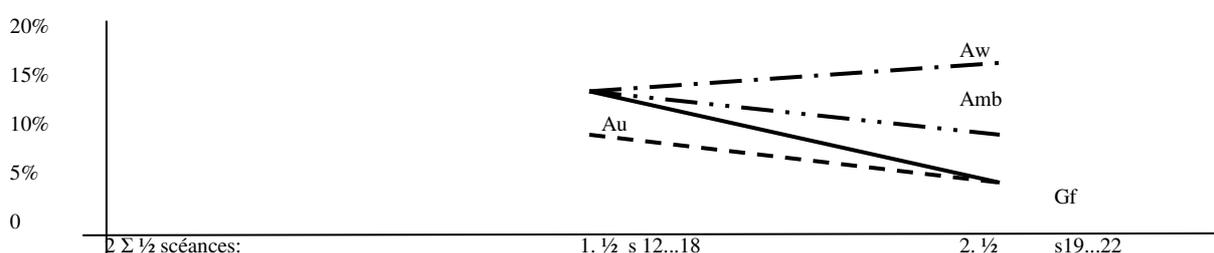
Des RUN = 190 (« Paraplexis », 1989, pp 12...22) des dernières 11 scéances en analyse multivariate montrent une augmentation de défense en imposer soi même et une détente des angoisses conflictueuses aux dimensions Gf, Au, Aw, Amb (loc. cit.), le, que l'illustration 5 montrait.

Abbildung 5 zeigt den Rückgang ihrer Ängste nach den 11 gelenkten Wachträumen in multivariater Analyse der Signierungen zu den in „Paraplexis“ publizierten Phantasien.

*Illustration 5: effets de l'inhibition réciproque, C.C.F., jeune fille de 15 ans, MCD, angoisses, RUN = 190, consistance r tet ~ .865****

Abbildung 5 : reziproke Hemmung bei einer 15-jährigen, MCD, Ängste

scéances: Gf = 14,5%, Aw = 14,8%, Amb = 14,3 %, Au = 9,5% ; 2. ½ s. : Gf = 2,2%, Aw = 16,6 %, Amb = 8,2%, Au =4,6%



Après 1 an et demi, les détenteurs et rétablissements montrent stables chez visite catamnétique, et ca. 15 ans d'après au téléphone.

1 ½ plus tard bei einem katamnesticen Besuch auf ihrer Edukations-Gruppe erscheinen die Besserungen stabil. 15 Jahre später berichtete eine Heilpädagogin am Telefon, sie sei „glücklich verheiratet“.

Cas G: Traitement aux angoisses d'une éducatrice asthmatique :

G : Fall einer 43-jährigen Heilpädagogin mit asthmatischen Ängsten :

Une éducatrice de 43 ans raconte aux angoisses asthmatiques et demandait, que le psychologue puisse aider.

Eine 43-jährige Heilpädagogin erscheint beim Psychologen und fragt, ihr bei der

Bewältigung von im Zusammenhange mit Asthma auftretenden Ängsten zu helfen.

En exploration elle raconte sur 100% des angoisses dangereuses aux situations asthmatiques, leur but était une détente de sa peur.

Bei der Exploration berichtet sie von 100% Stärke der « Todesängste » bei Asthma-Anfällen, bezogen auf eine gedachte Schätz-Skala. Ihr Ziel war, diese Ängste los zu werden.

Elle consultait son médecin régulièrement.

Sie gehe regelmässig zum Arzt.

Pendant 2 ans et demi, elle avait paru aux 28 séances au psychologue, (semi-stationnaire, une psychanalyse brève avait durée 83 séances, autour de 50 séances de défense non perçues).

Während 2 ½ Jahren nahm sie an 28 Einzelsitzungen beim Psychologen teil.

Pendant une année, d'après 11 séances aux méthodes d'apprentissage cognitives (c.c.) et d'extinction, elle raconte une degré de maintenant 40% de peur chez attaques asthmatiques ($r_{tet} \sim .98^{***}$).

Nach einem Jahr und 11 Sitzungen kognitiver Gesprächsführung (c.c.) und Lösungs-Phasen (durch Ignorieren ihrer ständigen Problem-Berichte) berichtet sie von einem Rückgang des Angst-Ausmasses bei Asthma-Attacken auf 40%.

Les premières 5 séances, s., (« Paraplexis », 1989) montrent des structures névrotiques classiques (++++); pour RUN 5, Gf, Au, Aw, Amb).

Für die ersten 5 Sitzungen zeigt die multivariate Verrechnung der Signierungen nach Gf, Au, Aw und Amb nach

« Paraplexis » klassisch neurotische Strukturen (++++) im Sinne reziproker Hemmung.

Un rétablissement commence avec s. 6 d'une structure narcissiste (+-++).

Eine leichte Besserung tritt mit Sitzung 6 auf mit einem narzizistischen Appetenz-Appetenz-Konflikt (+-++).

S. 7 d'une structure que de conflit avérsif (-+++).

Sitzung 7 zeigt eine reziprok hemmende Struktur eines Aversions-Konfliktes (-+++).

Des racontes s.8 et s. 9 montrent avec la percéption consciente du conflit classique (++++) un commencement d'inhibition réciproque, qui continue plus ou moins, intèrrompue par éxtinctions.

Die Gesprächs-Inhalte der Sitzungen 8 und 9 zeitigen ein bewusstes Wahrnehmen ihres klassisch neurotischen Konfliktes (++++) und

setzen die reziproken Hemmungen fort, angelegentlich auch durch Lösungsphasen selbstbehaupteten Nichterscheinens zu anberaumten Sitzungen im Sinne von Abwehr.

Des rêves éveillés dirigés dès scéances, elle avait participé une foi chez un groupe aux éducateurs/-trices, s. 20, pour faire connaissance de cette méthode, elle cherchait de s. 21 jusque à s. 28, leur peur aux attaques asthmatiques mainenant chez 20%, qu'elle avait dite, le psychologue finissait des interventions d'après une bonne imagination de sa mère.

Zu den gelenkten Wachträumen (c.c.f.) kam es mit Sitzung 20, als sie probeweise an einer Gruppen-Sitzung mit anderen Erziehern und Erzieherinnen teilnahm. In weiteren Einzelsitzungen mit gelenkten Wachträumen (die auch Menschen - Phobie desensibilisierende Wirkung haben können) von Sitzung 21 bis Sitzung 28 nahm ihre Angst vor und bei Asthma-Attacken auf 20% ab, wie sie selbst mitteilte, ihr nun gutes

Mutter-Imago veranlasste den Psychologen, seine Tätigkeit abzusagen.

D'une catamnèse 10 ans d'après, elle affirme la stabilité de traitement et que leurs angoisses étaient disparus.

Bei einer katamnästischen telefonischen Befragung etwa 10 Jahre später teilte sie dem Psychologen mit, ihre Ängste bei Asthma-Anfällen seien völlig verschwunden.

Illustration 6 montre la courbe de détente du peur ($r_{tet} \sim .98^{***}$).

Abbildung 6 zeigt eine Kurve des Nachlassens ihrer Ängste (Konsistenz: $r_{tet} \sim .98^{***}$).

Les rêves éveillés créatives entre s. 22 et 28 montrent (pour RUN = 106) une consistance de $r_{tet} \sim .88^{***}$ de conscience du problème et aux inhibitions réciproques.

Die gelenkten Wachträume zwischen Sitzung 22 und 28 zeigen mit einer Signierungskonsistenz bei $r_{tet} \sim .88^{***}$ die problembewusst angegangenen reziproken Hemmungen (-+++).

La cumulation et augmentation de la production verbale l'affirmaient pour RUN =

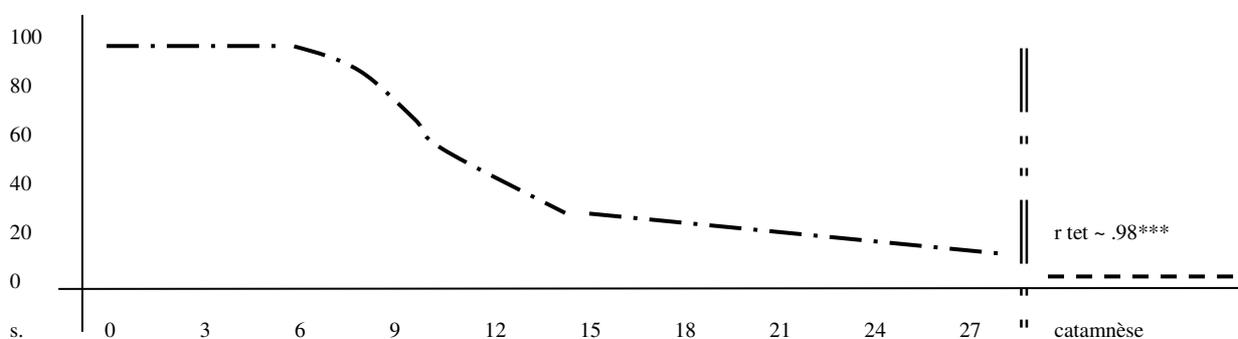
174 pendant 2 ans et demi, ou l'invers : moins de déplacements, mais paradoxe de « la » psychanalyse, qui considère le déplacement un mécanisme de défense: la défense augmentée au fin du traitement concernant d'imposer et de sûreté de soi même, donc déplacement et défense (comme Aw) ne sont pas ident mêmes.

Kumulation und Vermehrung von Verbalproduktion im Verlaufe der 2 ½ Jahre zeigen eine Zunahme an freier Verbalisierung und Kreativität bei weniger Verdrängen und Zulassen von Bewusstsein. Abwehr gegen Ende der Sitzungen betrifft auch ihre gefestigte Selbst-Behauptung.

Illustration 6 : détente aux peurs chez des attaques asthmatiques, éducatrice de 43 ans
Abbildung 6 : Nachlassen von Ängsten bei asthmatischen Anfällen bei einer 43-jährigen Heil-Pädagogin

% de peur aux attaques asthma

Prozent-Einschätzungen der Klientin hinsichtlich ihrer Ängste bei Asthma-Anfällen, $r_{tet} \sim .98$, ($\alpha < 0,001$) für den Kurvenverlauf



s. = scéance, Sitzungs Nr.

Que faire ? Was kann man tun ?

*(Aussi aux cas de „commotio cerebris“/
besonders in Fällen nach Gehirn-
Erschütterung)*

*Conclusion possible aux entraînements
négatifs en cas MCD chez des symptômes
motrices vers méthodes standards:*

*Mögliche Schluss-Folgerung aus den
negativen Übungen mit dem Ansatz
motorischer Symptom-Trainings bei MCD-
Fällen:*

*Quand on puisse standardiser des
mouvements symptomatiques aux cas MCD,
pas seulement des enfants maltraités, mais
aussi probablement des commotions cérébrales
inconnus et sauf thérapie, par exemple, la
plupart en trois groupes,*

*Wenn man Standard-Unterscheidungen für
Bewegungs-Symptomatik bei MCD-Fällen*

träge, (es sind nicht nur misshandelte Heimzöglinge, die mit dem Kopf gegen die Wand geschlagen wurden, Kinder mit nicht bemerkten Gehirn-Erschütterungen, die sie sich beim Spielen zugezogen haben oder Kinder, die literweise dem Schnaps zusprechen, beim Vergiftungs-Extrem war u.a. zu Zeiten von Bleifarbe an Spielzeug das in den Mund nehmen von Spielzeug ein grosses Problem, bleifreies Benzin gibt es auch noch nicht so lange wie Benzin-Schnüffler), könnte man standard-mässig nach der Symptomatik 3 diagnostische Gruppierungen unterscheiden:

➤ *des mouvements léthargiques asthéniques*, (très lentes, en pas de loup, furtif, apathiques), (1.)

➤ *Lethargisch asthenische Bewegungs-Störungen*, (sehr langsam, schreitend, heimlich – verstohlen, apathisch)

➤ *des mouvements hyper motrices et sthéniques*, (agité, inquiet, troublé, agressif, tics etc.) , (2.)

➤ *Hypermotorische, hyperkinetische und sthenische Bewegungsabläufe, (z.B. Agitiertheit, Unruhe, Verstörtheit, Aggressionen, Tics)*

➤ *des mouvements lentes et hypermotrices, (pas de loup, « traîner les pieds », et en même temps inquiet, pas rester assis etc.), (3.)*

➤ *Langsame Bewegungen mit hypermotorischen Bewegungs-Abläufen (schleichender Gang und zugleich unruhige Gestörtheit)*

➤ *on puisse systématiser des mouvements symptomatiques en comportement MCD aux entraînements négatifs en groupe, chez du sport, la gymnastique, en danses et au ballet, appart d'une institution comme orphelinat et même aparté d'un psychologue mais surtout*

aux références personnelles, même efficace et plus multiplicatif.

➤ *Die Symptom-Verhaltensweisen bei Bewegungs-Abläufen von MCD Klientel liessen sich für „negative Übung“ unterscheiden und systematisch auch in Gruppen, beim Ballet, im Sport, im Tanz usw. erfolg-versprechend angehen.*

➤ Die Langsamen machen eben Übungen z.B. in langsam schleichenden Wandern oder langsamen Tanzbewegungen, langsam zu schwimmen,

➤ die hyperaktiven werden z.B. mit Dauerläufen, schnellen Tänzen mit Überwinden ihrer jeweiligen Tics (die keine spastischen Lähmungen sind) dabei, und Schnellschwimmen geübt

➤ und die Gruppierung, bei der Langsamkeit und Gestörtheit

vorkommen, braucht situativ auch fall-spezifische Betreuung.

➤ Et surtout: nager et du sport /und überhaupt Schwimmen und Sport treiben

Littérature : Becker, W. C., 1964: Consequences of different kind of parental discipline. Dans: Hoffmann, M. L. & L. W. Hoffmann (éds.): Review of child development research. N.Y., Russel-Sage-Foundation..
Becker, W. C., 1971: Spielregeln für Eltern und Erzieher. München/Munic: Pfeiffer, 1977. Cohn, R.: Themenzentrierte Interaktion. Stuttgart: Klett. Desoille, R., 1961: Théorie et pratique du rêve éveillé dirigé. Genève : éditions Montblanc. Freud, S., GW I...XVIII.
Laufs, K.-W., 1988: Psychoanalyse und Verhaltenstherapie. Dans: Verhaltenstherapie und psychosoziale Praxis. Mitteilungen der DGVT, Bochum, Tübingen. Laufs, K.-W., 1989: Paraplexis. Frankfurt/M., Verlag Dietmar Klotz. Laufs, K. - W., dès 1980 : des cas aux archives BDP-DPA, Bonn ; ZPID, Trèves. Laufs, K.-W., 2013 : Updates zu Psychologisches Bulletin, Mai 2008 : „Komplexanalyse“, u.a. Fenster : Meinungen in NRW zum Clingendael-Report, Attachments. Yates, A., 1958 : (entraînement négatif), dans : Eysenck, H. J. & R. Rachman : Neurosen. Berlin : VEB-deutscher Verlag der Wissenschaften, 1965, 1972.



Résumé :

Le travail expérimental de l'auteur dans un orphélinat pendant 44 mois, 3 de l'hospitalisation, avec ca. 120 enfants et jeunes pendant des années,, ca. 50% des oligophrenes et de l'intelligence marginale (IQ < 90), ca. 30% des MCD, légasthènes, névrotiques, énurétiques et peu de l'intelligence supérieure, et ca. 90 enfants à l'école maternelle ouverte au public et l'orphélinat, plus que 36 éducateurs et jardinières d'enfance (névrotisées) montraient l'efficacité du travail psychologique avec changement des structures anciennes de fourniture totale vers auto-étocratie économique décentralisée aux groupes éducatives, des conseils et entraînements aux éducateurs et du travail psychologique casuiste en collaboration et entraînements spécifiques des éducateurs. La cohérence sociométrique entre les jeunes aux groupes commençait avec 80% des relations extérieures et 20% intérieures, $r_{tet} \sim .31$, et au but du travail du psychologue de 15% extérieures et 85% intérieures aux groupes

éducatives, $r_{tet} \sim .96^{***}$ ($\alpha < 0,001$). Ce article montre exemplairement des cas MCD chez 3 garçons et une jeune fille par « entraînement négatif » avec l'entraînement spécifique d'un cas chez 4 éducateurs comme programme d'apprentissage aux éducateurs concentré aux cas, une éducatrice phobique, une éducatrice asthmatique et 3 x 5 éducateurs aux entraînements en groupes au programme. Un facteur démocratique 3-configuré s'augmente avec les entraînements chez $N = 36$ éducateurs/éducatrices de 29% avant et 55% puis ($\alpha < 0,001$) avec un bon parti d'organisation efficace et moins de sur-protection et d'autoritarisme en direction de décentralisation. Moyen d'efficacité aux cas, $r_{tet} > .90^{***}$.

Conclusion : standardisation pour des schèmes comportemental chez MCD et entraînements standardisés sont possibles.

Mieux les commencer des entraînements aux élèves avant 12 ans d'âge à cause le développement cérébral.

Abstract: Case specific negative trainings in 4 cases of child and youth MCD to 17 cases of neurotic educators (plus 4 less neurotics), trained with psychologist's learning theoretical program to be trained to do trainings themselves (reinforcement principles and practice, desensitizations and in vivo, negative trainings after A.Yates, R.E.D. principles at children, youth and educators, also in guiding Punch and Judy games) within a semi-stationary setting of a children's institution show within an action theoretical, structural frame of social psychological field high clinical psychological efficiency, $r_{tet} > .90^{***}$ in middle of here recorded 25 cases of 4...39 psychological sessions, middle 8 clinical psychological setting hours per case within 44 months aside author's social psychological interventions, counselling and supervision of decentralised auto-ethiocratic structuring with effects of better sociometric coherence within education groups ($r_{tet} \sim .31$ at start, $r_{tet} .96^{***}$ after 44 months) and augmentation of W.C. Becker's democracy factor in educational psychology (29% at start, 55% after 44 months, $a < 0,001$; c.f. Laufs, K.W. 2000, IAST: democracy factor, german average 47%, german intellectuals 57%, french average 59%). With an outlook to standardize MCD symptomatics and trainings pf standardized behavioural patterns at school, in sports, in children's dance groups with adequate musics.

Terms: clinical psychology, social psychology, educational psychology, learning theory, structural action theory, field-theory, sociometric coherence, case specific trainings, MCD, nevroses, auto-ethiocracy, cognitive psychology, group dynamics, democracy factor, trainings how to train... and MCD behavioural patterns standardization outlook.

Auteur et copyright:

Kurt-Wilhelm Laufs, Privatlehrter (sic! « Privatgelehrter » en allem) ,psychologue diplômé (études supérieures, fac. ès lettres et min. med. fac.), compositeur de musique realo-constructioniste, laufs_k_w@gmx.de, D-23996 Bobitz, © 2007-06-10, Rev. © 2008-01-18, 2008-03-14, 2009-04-10, © 2009-11-13, 2013-05-26, 2013-05-27